ፈጸመ

vel **ፈፀመ ፡** I,2 [quod cum فصم כצם componere (Ges. thes. p. 1119) et *abrumpere* i.e. *finire* interpretari solent, at significatus primus in *referciendo* et *implendo* fuisse videtur, coll. فرم) فعم) et **ፈፀመ ፡** – Stirpem I,1 sc. **ፈጽመ ፡** Marc. 4,29 et **ይፈጽም ፡** Rom. 5,3 exhibet quidem Platt in sua N.T. editione, at lectiones pravae videntur] **1)** *implere* , *replere* , c. Acc. rei: **ፈጸመ ፡ ሎሙ ፡ ሙሴ ፡ እደዊሆሙ ፡** ἐπλήρωσε Sir. 45,15; τελειοῦν Ex. 29,9; Ex. 29,29; Ex. 29,35; Lev. 16,32; **መኑ ፡ ዘያጠብዕ ፡ ይፈጽም ፡ እደዊሁ ፡** πληρῶσαι 1 Par. 29,5; **ፈጽሙ ፡ መስፈርተ ፡** Matth. 23,32; c. dupl. Acc. : **ዘንተ ፡** (**ግበ ፡**) **ፈጸመ ፡ ቅቱላነ ፡** Jer. 48,9. **a)** *complere* , *explere* , *implere* , numerum Ex. 23,26; Jes. 65,20; tempus i.e. *ad finem peragere* , vid. sub n. 3; defectum, ἀναπληροῦν 1 Cor. 16,17; verba alicujus 3 Reg. 1,14; legem Matth. 5,17; Gal. 5,14. **b)** *explere* , *implere* , *satisfacere* : **ስእለተ ፡** Ps. 19,6; **መፍቅደ ፡** Phil. 4,19; **ወይፈጽሙ ፡ መዐትየ ፡** πληρῶσαι Jes. 13,3; **ጻሕቀ ፡** Sx. Ter 21 Enc.; **ይፈጽሙ ፡ ሕገ ፡ ሥጋ ፡** (honeste de exoneratione alvi) Sx. Nah. 14. **c)** omisso Acc. : *plenum modum assequi* , ut: **እስከ ፡ ይፈጽም ፡ በዕድሜሁ ፡** „donec ad plenam aetatem perveniret“ Org. 4. **d)** *implere* promissum, vaticinium, 3 Reg. 8,15; 3 Reg. 8,24. **2)** *peragere* , *perficere* (*vollbringen* , *vollführen*): **ነበብክሙ ፡ በአፉክሙ ፡ ወፈጸምክሙ ፡ በእደዊክሙ ፡** Jer. 51,25; **ፈጸመ ፡ እግዚአብሔር ፡ መዐቶ ፡** Thren. 4,11; Thren. 2,17; Hen. 5,3; Mich. 2,1; **እለ ፡ ይፈጽሙ ፡ ኀጣውኦ ፡** Prov. 1,19; **ይፈጽም ፡ እከየ ፡** Koh. 9,3 (at lectio corrupta videtur); Gen. 49,5; Matth. 3,15; Matth. 19,12; 2 Cor. 10,6; Gal. 6,2; Jac. 2,8; 2 Tim. 4,5; 2 Thess. 1,11 al. **3)** *consummare* , *finire* , *absolvere* , *ad finem perducere* (*vollenden*): **ብዙኀ ፡ ንነግር ፡ ወኢንክል ፡ ፈጽሞቶ ፡** Sir. 43,27; **እደዊሁ ፡ ይፈጽማሁ ፡** Zach. 4,9; Sir. 38,30; pensum Ex. 5,14; **ፈጸመት ፡ ዘንተ ፡ ኵሎ ፡ ነገረ ፡** Judith 10,1; Deut. 31,24; Hen. 41,7; Matth. 7,28; Matth. 13,53; Matth. 19,1; Luc. 12,50; Joh. 4,54; Joh. 5,36; Act. 20,24; 2 Tim. 4,7; Apoc. 11,7; Sx. Teq. 28 Enc., al. crebro; tempus, dies al.: **ወፈጺማ ፡ እላንተ ፡ መዋዕለ ፡** Kuf. 3; Kuf. 10; Gen. 29,27; Gen. 29,28; **ፈጺሞሙ ፡ መዋዕሊሆሙ ፡** Job 21,13; Job 36,11; Sir. 26,2; Hen. 5,9. **a)** *finem facere* rei agendae, *desinere* , *perfecte* , *prorsus* , *omnino facere* aliquid: seq. Acc. Infin., ut: **ሶበ ፡ ፈጸምከ ፡ አንጽሖ ፡** Hez. 43,23; **ወፈጸመ ፡ መጥኖ ፡ ቤት ፡** Hez. 42,15; Gen. 2,2; Num. 7,1; Lev. 16,20; Jud. 3,18; 3 Reg. 8,1; **ወእምዝ ፡ ፈጺሞ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘንተ ፡ ኵሎ ፡ ገቢረ ፡** Jes. 10,12; **ፈጸመ ፡ ቀቲሎትየ ፡** Job 6,9; Luc. 4,13; Rom. 9,31; Rom. 10,5; Rom. 13,8; vel seq. **እንዘ ፡**, ut: **ፈጺሞ ፡ እንዘ ፡ ይትናገር ፡ ምስሌሁ ፡** Kuf. 15; Kuf. 36; Hen. 81,10; **ፈጸመ ፡ እንዘ ፡ ይጼሊ ፡** 2 Par. 7,1. **b)** *ad perfectionem ducere* , *perfectum reddere* aliquid: **ዘብዙኀ ፡ እከየ ፡ ይገብር ፡ ይፈጽም ፡ እከየ ፡** τελεσιουργεῖ Prov. 19,7; Phil. 2,2. **c)** abs. : *finem facere* vel *capere* , Luc. 13,23; 4 Esr. 5,30.

Bibliography

Revisions

- Leonard Bahr *foot* on 5.6.2018
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 13.4.2018
- Andreas Ellwardt *nochmal*, on 13.4.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016